

**Aux délégués de l'Association de  
football Berne/Jura**

Ittigen, le 3 mars 2023

**65<sup>ème</sup> Assemblée ordinaire des délégués 2023**

Madame, Monsieur,

Nous nous permettons de vous inviter à l'assemblée ordinaire des délégués AFBJ qui aura lieu le **samedi 29 avril 2023, à 09h30 à Ittigen (Maison du Sport)**. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous accueillir à notre assemblée, en vous rappelant en même temps que la participation à l'assemblée des délégués est obligatoire pour les délégués. Si vous êtes empêchés de participer à cause des raisons contraignantes nous vous prions de bien vouloir entrer en contact immédiatement avec le président de votre sous-association pour pouvoir convoquer un suppléant.

L'AFBJ se réjouit d'inviter tous les délégués, responsables et invités à un repas après l'assemblée. Le rapport annuel 2022, ainsi que les comptes et le bilan 2022, vous seront envoyés par courrier postal quatre semaines avant l'AD selon nos statuts et seront aussi disponibles sur notre site internet à partir du **3 avril 2023**.

Pour des raisons d'organisation nous vous prions de remplir et nous renvoyer le talon ci-joint.

Nous vous recommandons d'utiliser les transports publics dans la mesure de vos possibilités. Des places de parc payantes sont disponibles au «Talgutzentrum». Les personnes qui souhaitent utiliser les places de parc du centre trouveront des escaliers directs vers la porte d'entrée principale (veuillez svpl. suivre les panneaux).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, nos salutations les meilleures.

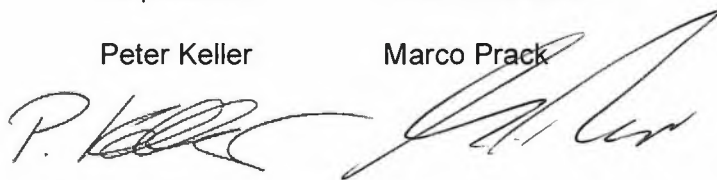
**Association de football Berne/Jura**

Le président

L'administrateur

Peter Keller

Marco Prack



Annexes:

- Talon d'inscription
- Plan d'accès et de situation
- L'ordre du jour



# AD 2023

Inscription à la 65<sup>ème</sup> Assemblée des délégués extraordinaires de l'AFBJ du  
29 avril 2023, 09h30 à la «Maison du Sport» à Ittigen / Berne

Sous-association: \_\_\_\_\_

Nom / Prénom / Fonction: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

A retourner jusqu'au 30 mars 2023 à Marco Prack par poste  
à: Marco Prack, AFBJ, case postale, Talgut-Zentrum 17, 3063 Ittigen ou  
par e-mail : [prack.marco@football.ch](mailto:prack.marco@football.ch)



## Voici comment vous rendre chez Swiss Olympic au « Talgutzentrum » d'Ittigen

### En voiture :

- Depuis l'autoroute (Zurich/Lausanne/Interlaken): sortie Wankdorf
- Direction Bolligen
- Au 3<sup>e</sup> rond-point, tourner à gauche direction Ittigen (untere Zollgasse)
- Après le passage des voies ferrées, tourner à gauche (Worblentalstrasse)
- Après 300 mètres, places de parc (payant) dans le parking Talgutzentrum, 2<sup>e</sup> entrée à droite

### Transports publics :

- Depuis la gare de Berne-RBS en S7 (Worb Dorf) jusqu' à l'arrêt Ittigen
- Passerelle directe vers le Talgutzentrum\*
- Durée du trajet depuis la gare de Berne : 9 minutes
- Horaires et informations sur : [www.rbs.ch](http://www.rbs.ch)

\* Veuillez suivre les médailles du « Walk of Fame » pour vous rendre à la Maison du Sport

### Tarifs du parking couvert Talgutzentrum :

Lu - Ve	07h30 – 19h00
Sa	07h30 – 17h00

• jusqu'à 30 minutes	gratuit
• jusqu'à 2 heures	CHF 1.00
• jusqu'à 3 heures	CHF 3.00
• jusqu'à 4 heures	CHF 6.50
• chaque heure supplémentaire	+ CHF 4.40

### Contact :

Swiss Olympic Association  
Maison du Sport Tel. : +41 (0)31 359 71 11  
Talgutzentrum 27 Fax : +41 (0)31 359 71 71  
3063 Ittigen b. Bern [www.swissolympic.ch](http://www.swissolympic.ch)



Fussballverband  
Association de football  
Bern Jura

# 65<sup>e</sup> Assemblée générale des délégués de l'Association de Football Berne Jura du 29 avril 2023 à Ittigen Ordre du jour

Date: Samedi, 29 avril 2023  
Heures: 09h30  
Lieu: Maison du Sport, Ittigen

- Ordre du jour:
1. Appel
  2. Election des scrutateurs
  3. Election de la Commission de vérification des procès-verbaux
  4. Procès-verbal de la 64<sup>e</sup> Assemblée générale des délégués du 29 avril 2022 et de l'Assemblée des délégués d'automne du 18 novembre 2022 à Ittigen:
    - a. Rapport de la Commission de vérification des procès-verbaux
    - b. Approbation
  5. Approbation des rapports annuels et décharge aux responsables
  6. Comptes 2022
    - a. Approbation des comptes annuels et du bilan du 01.01.2022 – 31.12.2022
    - b. Rapport des vérificateurs
  7. Adaptation du règlement des amendes : article du football des enfants
  8. Prise de décision sur les propositions
  9. Honneurs
  10. Divers
  11. Appel final